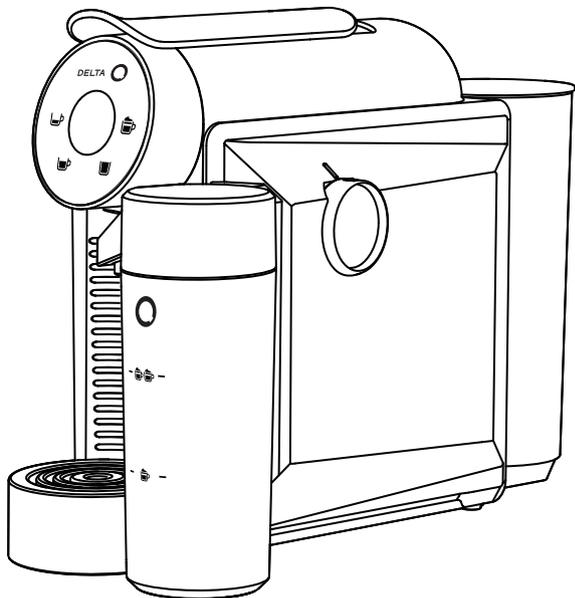


MINIMILKQOOL

BR

MANUAL DE INSTRUÇÕES
220V



DELTA



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este manual está disponível em formato PDF no site mydeltaq.com. Antes de instalar, ativar e operar este dispositivo, é essencial ler com atenção todas as instruções contidas aqui. O documento oferece orientações cruciais para o correto manuseio e funcionamento. O fabricante mantém o direito de alterar o conteúdo do manual, sem a necessidade de revisar edições prévias, exceto em situações extraordinárias.

① Guarde este manual num local seguro para referência futura.

▲ O equipamento pode ser usado por crianças a partir de 8 anos, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, e por pessoas sem experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou após receberem instruções para o uso seguro do equipamento e entenderem os riscos. Crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Mantenha o equipamento e o cabo elétrico fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Este equipamento é destinado somente para uso doméstico. Pode ser utilizado em situações similares, como:

- cozinhas comerciais, escritórios e outros locais de trabalho;
- casas rurais;
- por clientes em hotéis, motéis e outros tipos de residências temporárias;
- em alojamentos como quartos para hóspedes.

Não coloque a máquina de café dentro de um armário enquanto estiver em uso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

▲ Instalação:

Após retirar a máquina da embalagem, coloque-a com a base para baixo em um local seguro e livre de obstruções. Certifique-se de que a superfície esteja limpa e seca, longe de fontes de calor. Antes de usar, verifique se a máquina e os acessórios estão em bom estado. Em caso de dúvida, não use e contate a Linha de Apoio ao Cliente. Não utilize ao ar livre ou exposto a condições climáticas adversas. Evite colocar próximo a fogões quentes ou dentro de fornos. Na primeira utilização, o dispositivo pode emitir odores de materiais isolantes, que desaparecem rapidamente. Alguns podem mostrar sinais de testes de qualidade. Siga as instruções do fabricante para evitar danos.

▲ Eletricidade:

Confira se a tensão da tomada corresponde à da etiqueta do dispositivo. Conecte apenas em tomadas aterradas.

▲ Cabo Elétrico:

Não use se o cabo ou a tomada estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, contate a Linha de Apoio ao Cliente. Em emergências, desconecte o plugue elétrico imediatamente. Evite que o cabo toque em superfícies quentes e desligue sempre pelo plugue elétrico, nunca pelo cabo. Desconecte quando não estiver em uso. Se necessário, use extensões aterradas.

▲ Risco de Choque Elétrico:

Para evitar riscos, não mergulhe o cabo, o plugue elétrico ou o dispositivo em líquidos. Não toque no cabo com mãos molhadas. O uso de acessórios não recomendados pelo fabricante pode ser perigoso.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Proteção de Terceiros:

Assegure-se de que crianças estejam supervisionadas e não brinquem com o dispositivo. Elas podem não estar cientes dos perigos associados a aparelhos elétricos. Mantenha materiais da embalagem longe das crianças. Não deixe o equipamento ligado sem supervisão.

Perigo de Queimaduras:

Evite tocar no bico de extração, pois pode causar queimaduras. Não insira os dedos no porta-cápsulas e sempre feche a alavanca completamente, evitando abri-la durante a extração para prevenir queimaduras.

Limpeza:

Desligue e deixe esfriar antes de limpar. Não mergulhe em água! Limpe as peças removíveis com água e as superfícies externas com um pano úmido.

Manutenção da Máquina:

Desconecte da tomada se não for utilizar por um longo período. Mantenha em local seco, fora do alcance de crianças e protegido de poeira e sujeira.

Reparações/Manutenção:

Em caso de defeito ou mau funcionamento, desligue da corrente elétrica e não tente reparar por conta própria. Contate a Linha de Apoio ao Cliente. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uso indevido, voltagem incorreta ou não seguimento das instruções, tendo a sua garantia anulada.

Reservatório de Água:

Use apenas água potável. Não abasteça com leite, óleo ou quaisquer outros líquidos. Esvazie se não for usar por um longo período.

Porta-Cápsulas:

Desenvolvido para extrair bebidas usando cápsulas originais Delta Q. A qualidade Delta Q é garantida quando usadas em equipamentos Delta Q.

CONHECER A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

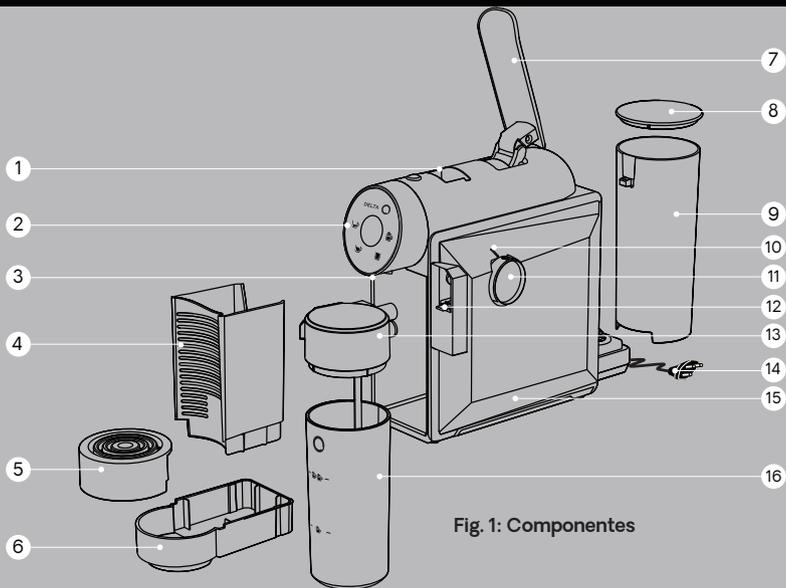


Fig. 1: Componentes

1 Porta-cápsulas

2 Painel de controle

3 Bico de extração

4 Depósito para cápsulas usadas

5 Bandeja de suporte para xícaras

6 Bandeja coletora de gotas

7 Alavanca do porta-cápsulas

8 Tampa do reservatório de água

9 Reservatório de água

10 Indicador luminoso lateral do seletor

11 Seletor de bebidas

12 Porta do sistema de leite

13 Tampa do depósito de leite

14 Cabo elétrico

15 Painel lateral

16 Depósito de leite

PAINEL DE CONTROLE / SELETOR DE BEBIDAS

PAINEL DE CONTROLE

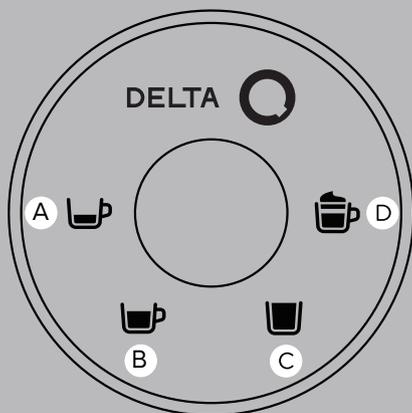


Fig. 2: Painel de Controle

- A** Botão de extração de café expresso/água
- B** Botão de extração de café longo/água
- C** Botão de extração de bebidas longas/água/purga
- D** Botão de extração de bebida de leite

SELETOR DE BEBIDAS



Cappuccino



Café com Leite



Limpeza

PRIMEIRO USO

O primeiro uso é realizado uma única vez.

É normal que a máquina faça barulho inicialmente, pois o circuito de água estará vazio.



NOTA: NÃO INSIRA CÁPSULA.

1 Remova o reservatório de água e abasteça-o com água.

- Remova o reservatório de água e abra sua tampa.
- Antes de usá-lo, enxágue o reservatório com água.
- Preencha o reservatório até a marcação MAX, utilizando exclusivamente água potável.
- Feche a tampa e recoloque o reservatório de água na máquina de forma correta, certificando-se se está bem encaixado.

▲ O nível de água nunca deverá exceder a indicação MAX e deve sempre manter-se acima do nível MIN.

2 Ligue a máquina.

- Conecte o plugue da máquina na tomada.
- Pressione o botão de Espresso; ele acenderá na cor verde, e os outros botões permanecerão apagados.
- Coloque um recipiente com capacidade para mais de 180ml sobre a bandeja.
- Pressione novamente o botão de Espresso.

A máquina inicia o processo de limpeza, que pode durar até 3 minutos, com o botão de Espresso piscando em verde.

Após o término do processo de limpeza, o botão de Espresso se apaga.

Todos os quatro botões de extração ficam desativados.

3 Aquecimento

- Pressione qualquer botão de extração para iniciar o aquecimento da máquina. O logotipo Delta Q acenderá em luz branca. Os botões de extração começarão a piscar por aproximadamente 1 minuto.
- Pronta para Usar:

Após a máquina atingir a temperatura adequada, os botões A, B e C se iluminarão na cor verde. Se o reservatório de leite estiver acoplado à máquina:

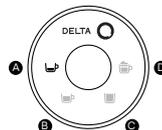
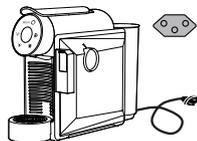
-Para escolha de Cappuccino ou Latte/Café com Leite, o botão D e o indicador luminoso ao lado do seletor ficarão verdes.

-Para a função de Limpeza, o botão D e o indicador luminoso do seletor ficarão azuis.

Caso o reservatório de leite não esteja inserido, o botão D e o indicador luminoso do seletor se apagarão.

Em Caso de Falha na Liberação de Água:

▲ Se a máquina não liberar água, repita o processo de primeiro uso a partir do passo 2. Se o problema persistir após uma segunda tentativa, entre em contato com a Linha de Serviço ao Cliente.



UTILIZAR A SUA MÁQUINA DE CAFÉ

EXTRAIR UM CAFÉ EXPRESSO / LONGO / BEBIDAS

① Para assegurar a extração ideal de sua bebida, é necessário que a máquina atinja a temperatura correta. Siga os passos abaixo para preparar seu café ou bebida:

1 Coloque uma xícara sob o bico de extração.

- Caso queira utilizar xícaras, copos pequenos ou recipientes de diferentes tamanhos, você pode ajustar a altura da bandeja de apoio conforme necessário.

2 Inserindo uma cápsula

- Eleve a alavanca até o final.
- Coloque uma cápsula de café Delta Q no compartimento, alinhando-a de acordo com a silhueta indicativa no orifício do porta-cápsulas.
- Abaixee completamente a alavanca, assegurando que a cápsula esteja corretamente posicionada.



▲ Evite colocar dedos ou objetos dentro do compartimento de cápsulas.

3 Extraíndo a Bebida:

① Para começar a extração, selecione e pressione o botão correspondente à bebida desejada. Lembre-se de realizar uma purga na máquina antes de preparar um tipo de bebida diferente do anterior, seja café ou bebida longa, para manter a qualidade do produto.

• Para Café Expresso:

- Aperte o botão A.
- Os indicadores dos botões B, C e D se apagarão.
- O indicador do botão A piscará em verde durante a extração e, ao terminar, a máquina voltará automaticamente ao estado "Pronto para Uso".
- O volume de extração pré-definido é de, aproximadamente, 30ml.

• Para Café Longo:

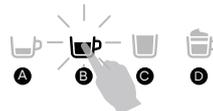
- Aperte o botão B.
- Os indicadores dos botões A, C e D se apagarão.
- O indicador do botão B piscará em verde durante a extração, voltando ao estado normal após finalizar.
- O volume de extração pré-definido é de, aproximadamente, 45ml.

• Para Bebidas Longas:

- Pressione o botão C.
- Os indicadores dos botões A, B e D se apagarão.
- O indicador do botão C piscará em verde durante a extração, e a máquina retornará ao estado "Pronto para Uso" ao concluir.
- O volume de extração pré-definido é de, aproximadamente, 180ml.

① A operação de extração pode ser interrompida a qualquer momento pressionando qualquer um dos botões de extração.

▲ Jamais levante a alavanca para abrir o porta-cápsulas durante a extração.

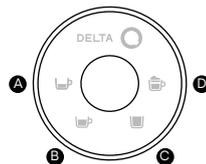


STANDBY / DEFINIÇÕES PERSONALIZADAS

STANDBY

Após três minutos sem uso, a máquina de café desativará os indicadores luminosos dos botões A, B, C e D. Para reativar a máquina e retornar ao modo de prontidão, basta pressionar qualquer um desses botões. A máquina então aquecerá automaticamente o sistema.

- ① Note que remover a bandeja de gotejamento não reativará a máquina.



DEFINIÇÕES PERSONALIZADAS

Programação do Botão de Extração de Café Expresso:

- No modo Pronto a usar, pressione o botão A por mais de 3 segundos.
- O botão A ficará verde, e os botões B, C, e D piscarão em verde.
- Insira uma cápsula Delta Q.
- Pressione o botão A para começar a extração. O botão A piscará.
- Pressione o botão A novamente para finalizar a extração. O volume será memorizado.
- A máquina volta ao modo Pronto a usar após a extração.

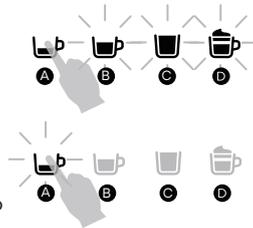
- ① Se nenhum botão for pressionado em 1 minuto, a máquina memoriza o último volume e retorna ao modo Pronto a usar. Se o botão A não for pressionado para interromper, a máquina para automaticamente aos 75ml.
- ① Para Café Longo e Bebidas Longas, repita os passos usando os botões B (para café longo, parada automática aos 75ml) e C (para bebidas longas, parada automática aos 200ml), respectivamente.

Programar o botão de extração de café longo

- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
- Prima o botão B em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão B para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 75cc.

Programar o botão de extração de bebidas longas

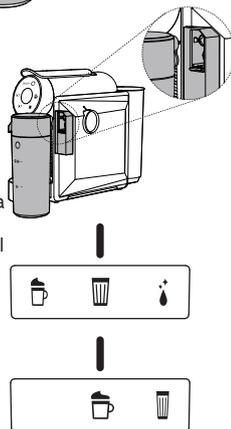
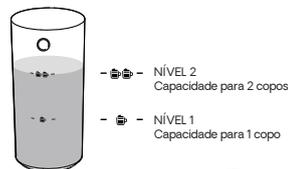
- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um café expresso.
- Prima o botão C em vez do botão A.
- ① Caso o utilizador não prima o botão C para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 200cc.



BEBIDAS DE LEITE

PREPARAR UM GALÃO - LATTE / CAPPUCINO

- ① Lave bem o depósito de leite antes de o voltar a utilizar.
 - Coloque o leite no depósito de leite de acordo com a quantidade que pretende.
- ① Para obter uma espuma de leite perfeita, utilize leite meio-gordo à temperatura do frigorífico.
 - Limpeza do Reservatório de Leite: Antes de reutilizar, lave o reservatório.
 - Adicionar Leite: Coloque leite semidesnatado frio do refrigerador no reservatório conforme desejado.
 - Conectar o Reservatório: Feche-o com a tampa e conecte ao sistema de leite.
 - Inserir Cápsula de Café: Levante totalmente a alavanca, insira a cápsula de café Delta Q conforme indicado e abaixe a alavanca.
 - Ajustar a Bandeja e o Copo: Posicione um copo para latte ou uma xícara para cappuccino sob o bico.
 - Selecionar a Bebida: Escolha Café com Leite - Latte ou Cappuccino. O seletor acenderá em verde.
 - Iniciar a Extração: Pressione o botão D. Você pode interromper o processo para ajustar o volume.
 - Finalizar: Após a extração, a máquina retorna ao modo Pronto. É recomendável levantar a alavanca para descartar a cápsula usada.
 - Limpeza Pós-Usado: Lave o sistema de leite após cada uso para manter a qualidade.
 - O preparo inicia com café para Latte e com espuma de leite para Cappuccino, garantindo a textura ideal para cada bebida.
- ① Para o Galão - Latte, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro o café e depois o leite).
Para o Cappuccino, a preparação da bebida começa da seguinte forma (primeiro a espuma do leite e depois o café).
- ① A operação de extração de bebidas pode ser interrompida ou parada premindo qualquer um dos botões de extração.
 - É recomendável levantar a alavanca novamente no fim da operação de extração para libertar a cápsula para o depósito de cápsulas usadas. Desça a alavanca para a posição de repouso.
- ① Ao preparar um Galão - Latte ou Cappuccino repetidamente, a máquina precisa de pré-aquecer (o botão D pisca com a luz verde e os botões A, B e C permanecem com a cor verde. O indicador luminoso lateral do seletor fica verde). Quando é atingida a temperatura correta, a extração continua.
- ① Para que o sistema de leite funcione na perfeição, deve ser lavado e limpo após cada utilização.



BEBIDAS DE LEITE

PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/GALÃO - LATTE

Para programar a quantidade de café ou café com leite/latte e cappuccino na sua máquina de café, siga estes passos:

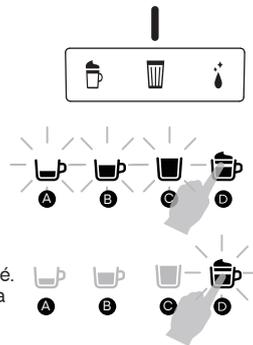
Café/Café com Leite - Latte:

- Com a máquina no modo Pronto a usar e o depósito de leite conectado, selecione a opção Café com Leite - Latte.
- Insira uma cápsula de café e coloque um copo adequado sob o bico.
- Pressione e segure o botão D para entrar no modo de programação e pressione novamente para iniciar a extração.
- Pressione D quando atingir o volume desejado para memorizar a quantidade de café e leite.

Café/Cappuccino:

- Siga os mesmos passos do Latte, mas selecione a opção Cappuccino.
- A extração do cappuccino inicia com a espuma de leite, seguida pelo café.
- Se o botão D não for pressionado para interromper a extração, a máquina parará automaticamente ao atingir cerca de 220ml.
- A máquina memoriza o último volume definido caso nenhum botão seja pressionado por um minuto, retornando ao modo Pronto a usar.

- ① Se o utilizador não premir nenhum botão ao fim de 1 minuto, a máquina regressará ao modo Pronto a usar e irá memorizar o último volume definido.
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.



PROGRAMAR A QUANTIDADE DE CAFÉ/CAPPUCCINO

Quando estiver no modo Pronto a usar, o depósito de leite com leite suficiente é ligado ao sistema de leite.

- Ajuste o seletor para a posição de Cappuccino.
- O botão D e o indicador luminoso lateral do seletor ficam verdes.
- Os passos são os mesmos que para predefinir o volume de um Galão - Latte. A diferença é que a extração do cappuccino começa da seguinte forma: primeiro a espuma do leite (a máquina pré-aquece durante aproximadamente 25 segundos. Após atingir a temperatura correta, dá início à extração da espuma do leite) e depois o café.

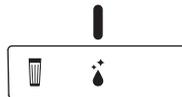
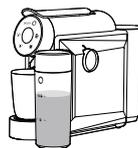
- ① Caso o utilizador não prima o botão D para parar a operação de extração, a máquina irá automaticamente parar quando atingir aproximadamente 220cc.



LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE LEITE

LIMPEZA DO SISTEMA DE LEITE

- Realize a limpeza após cada uso.
- Posicione um copo alto (capacidade > 190ml) sob o bico de extração.
- Preencha o reservatório de leite com água até o nível 2 e feche.
- Abra a porta do sistema e conecte o reservatório.
- No modo Pronto a usar, selecione 'Limpeza'. O botão D e o indicador ficarão azuis.
- Pressione D; os indicadores A, B e C se apagarão. A limpeza inicia com água quente e vapor (~25 segundos), seguida apenas de vapor (~25 segundos), podendo ser interrompida por qualquer botão de extração.

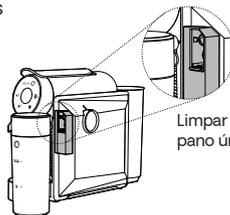
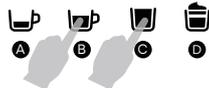


MANUTENÇÃO DO SISTEMA DE LEITE

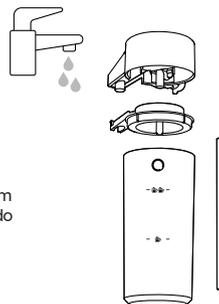
- Com a máquina pronta, desligue-a pressionando B e C simultaneamente por >3 segundos.
- Remova e desmonte o reservatório de leite.
- Lave as peças removidas e a base interna do sistema com água e detergente, enxágue e seque.

- ① O reservatório e a tampa podem ser lavados na máquina de lavar louça. Reassemble após a limpeza.
- ① Essas etapas garantem a limpeza eficaz e a manutenção do sistema de leite, preservando a funcionalidade e a higiene da sua máquina de café.

Desligar



Limpar com pano úmido



REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA/ PURGA/ LIMPEZA E MANUTENÇÃO

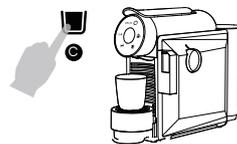
REPOR DEFINIÇÕES DE FÁBRICA

- Para redefinir as configurações de fábrica da máquina de café, quando ela estiver pronta para uso, pressione simultaneamente os botões A e C por mais de três segundos.
- Todos os botões da máquina piscarão três vezes para indicar que o procedimento foi realizado com sucesso e a máquina retornará às configurações originais de fábrica, como se estivesse sendo usada pela primeira vez.



PURGA

- A execução regular da função de purga é essencial para manter a qualidade das bebidas e para a manutenção adequada da máquina de café.
- Para realizar a purga, posicione uma xícara sob o bico de saída e pressione o botão indicado para bebidas longas/água. Não é necessário inserir uma cápsula para este processo. A máquina interromperá automaticamente a purga. Após o LED parar de piscar, a máquina estará pronta para ser usada novamente.

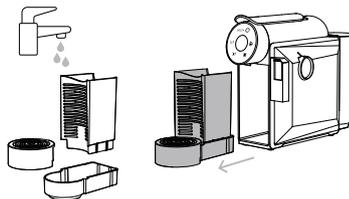


LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- ⚠ Para garantir a segurança e a manutenção adequada da sua máquina de café, é importante seguir algumas instruções básicas:**

Desconecte o aparelho da tomada antes de iniciar qualquer limpeza.

- Evite riscos de choques elétricos: não submerja o cabo, a ficha ou a própria máquina em líquidos.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou solventes.
- Para a bandeja de gotejamento, o recipiente de cápsulas usadas e o reservatório de água:
- Remova, esvazie e limpe essas peças com água, secando com um pano macio.
- Limpe as superfícies externas com um pano úmido.
- Nunca imerja a máquina completamente em líquidos.



- ① Esvazie frequentemente o recipiente de cápsulas usadas para prevenir danos ou mal funcionamento. Manter estes cuidados contribuirá para o bom funcionamento e longevidade da máquina.

PREPARAÇÃO APÓS LONGO PERÍODO SEM USO

PREPARAÇÃO

1 Remova o reservatório de água, abastecendo-o com água.

- Retire o reservatório de água e remova sua tampa.
- Enxague o reservatório com água limpa.
- Preencha o reservatório apenas com água fria potável, respeitando o limite máximo indicado.
- Recoloque a tampa e insira o reservatório de volta em seu devido lugar na máquina.



⚠ O nível de água nunca deve ser superior ao nível MÁX nem inferior ao nível MÍN.

2 Ligar a Máquina de Café

- Conecte o cabo de energia na tomada.
- Ative a máquina pressionando qualquer botão de extração ☞ ☞ ☞ ☞ .
- Pré-aquecimento:

O logo Delta Q acenderá na cor branca.

Os botões irão piscar em verde sequencialmente por um minuto.

- Pronta para Uso:

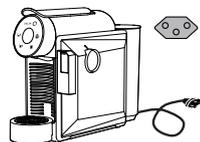
Quando atingir a temperatura ideal, os botões A, B e C ficarão verdes.

Com o reservatório de leite acoplado:

Para Cappuccino ou Latte/Café com Leite, o botão D e o indicador ao lado do seletor acenderão em verde.

Para a função Limpeza, o botão D e o indicador do seletor ficarão azuis.

Sem o reservatório de leite, o botão D e o indicador se apagarão.

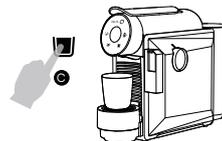


3 Posicione uma xícara com capacidade mínima de 180 ml sob o bico de extração.

4 Pressione o botão para bebidas longas/água para iniciar a limpeza.

- Repita este passo duas vezes.

① Se não sair água, reencha o reservatório de água, retirando e recolocando-o e repita o processo até que haja um fluxo contínuo de água.



DESCALCIFICAÇÃO/ MENSAGENS DE ALERTA/ ENERGIA E AMBIENTE/ ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

DESCALCIFICAÇÃO

Recomenda-se a realização da descalcificação da sua máquina periodicamente ou caso detecte alguma redução significativa no fluxo da bebida.

① Para realizar este procedimento, contate a nossa Linha de Apoio ao Cliente.

MENSAGEM DE ALERTA

- Quando os indicadores luminosos dos quatro botões de extração estiverem acesos em vermelho.
- Desligue a máquina pressionando simultaneamente os botões B e C por mais de 3 segundos. Aguarde 2 minutos antes de religar a máquina.
- Caso o problema persista, entre em contato com o Linha de Apoio ao Cliente.



EFICIÊNCIA ENERGÉTICA E MEIO-AMBIENTE

A Delta Q se dedica a desenvolver e fabricar máquinas inovadoras, de alto desempenho e fáceis de usar, sempre buscando aprimorar a eficiência energética. Com isso, introduzimos melhorias e funcionalidades que reduzem o consumo de energia. Nossas máquinas estão em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, e tanto a embalagem quanto a máquina são feitas de materiais recicláveis.

 Nunca descarte equipamentos elétricos como lixo doméstico. Use recipientes apropriados e consulte as autoridades locais sobre as opções de coleta disponíveis. A disposição inadequada em aterros pode levar à liberação de substâncias perigosas nas águas subterrâneas, afetando a cadeia alimentar e comprometendo a saúde e o bem-estar.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo: MINI MILKQOOL(A)
Potência: 1100 W
Voltagem: 220 V
Frequência: 60 Hz

Capacidade do reservatório de água: 600 ml
Capacidade do recipiente de cápsulas usadas: 6-7 cápsulas
Peso aproximado: 3.4 kg
Dimensões: C 365 x L 159 x A 261 mm



LINHA DE APOIO AO CLIENTE

IMPORTADO PARA O BRASIL POR:

Vila Porto International Business S.A.
Rodovia Darly Santos, 2025 - N.S. da Penha | Vila Velha/ES - 29110-340
CNPJ: 05.762.820/0001-34 | I.E.: 082.226.17-2

DISTRIBUÍDO NO BRASIL POR:

Delta Foods Brasil, Com. Imp. Exp. Prod. Alimentos Ltda.
Av. Lagoa Encantada, 220 - AMZ A6, SL 3 - Vale Encantado | Vila Velha/ES - 29113-515
CNPJ: 14.830.817/0003-63 | I.E.: 083.216.65-0

Delta Foods Brasil, Com. Imp. Exp. Prod. Alimentos Ltda.
Rua dos Tucanos, 630 - Galpão 17 Sala 01 - Sítio Guarehy, Carapicuíba/SP - 06330-281
CNPJ: 14.830.817/0001-00 | I.E. 255.540.737.112



0800 892 5050
(ligação gratuita)



mydeltaq.com



info.br@mydeltaq.com

Siga-nos:



deltaq.br



deltaqbrasil